

**Przeczytaj niniejsze instrukcje przed wypełnieniem i złożeniem formularza. Również mogą być Ci pomocne informacje z pamfletu „Procedury Składania Zażalenia na Adwokatów w Connecticut” (“Attorney Grievance Procedures in Connecticut”) dostępnego na stronie:**

<http://www.jud.ct.gov/Publications/gc008.pdf>

1. Wypełnij formularz elektronicznie. Możesz to zrobić na stronie internetowej <http://www.jud2.ct.gov/webforms/forms/gc006.pdf> i zachować dane. Jeżeli nie jesteś w stanie wypełnić formularza na stronie internetowej, wypełnij go odręcznie długopisem. Jeżeli nie będziemy w stanie odczytać Twojej skargi, formularz zostanie Ci zwrócony. Zatrzymaj kopię skargi do własnej dokumentacji.
2. Formularz musi być wypełniony w jęz. angielskim.
3. Oryginał skargi musi zostać złożony przez każdego skarżącego (osobę wnoszącą skargę), w stosunku do każdego prawnika na którego skarga jest wnoszona.
4. Załącz do skargi kopie wszystkich dokumentów, które są istotne do jej uzasadnienia. Nie załączaj oryginałów (nie zostaną Ci one zwrócone). Nie zaznaczaj niczego w załącznikach. Nie przysyłaj płyt CD, DVD, pamięci USB (pendrive) ani napędów SSD wraz ze skargą.
5. Każdy skarżący musi złożyć oryginalny formularz oraz 6 kopii każdej wniesionej skargi. Dotyczy to również załączników. Załączniki muszą być dołączone do oryginału, oraz każdej kopii skargi. Każda skarga, oraz każdy zestaw załączników, muszą być identyczne, i ułożone we właściwej kolejności. Jeżeli złożone dokumenty nie sprostają owym wymogom, zostaną Ci zwrócone.
6. Nie załączaj do skargi identyfikujących danych osobistych, ani dokumentacji szpitalnej, psychiatrycznej bądź medycznej. „Identyfikujące Dane Osobiste” są zdefiniowane w Paragrafie 4-7(a) Regulaminu Postępowania Sądowego Connecticut:

Do identyfikujących danych osobistych zalicza się: data urodzenia; nazwisko panięnskie matki; numer prawa jazdy kierowcy; numer Social Security; inny numer identyfikacyjny wydany przez rząd, oprócz numerów licencji prawniczej juris, licencji, pozwoleń lub innych numerów identyfikacyjnych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, i udostępnianych publicznie przez jakąkolwiek agencję lub jednostkę rządową; numer polisy ubezpieczenia zdrowotnego; jakikolwiek numer konta finansowego; kod zabezpieczający lub PIN.

Korzystanie z danych osobistych, oraz dokumentów szpitalnych, psychiatrycznych lub medycznych, w związku z zażaleniami, jest ogólnie wzbronione przez Ogólnostanowy Komitet ds. Zażeń oraz Reguł Postępowania Panelu ds. Zażeń:

#### **Reguła 1(F) Reguł Postępowania Ogólnostanowej Komisji Zażeń:**

F. Zażalenia wniesione do Ogólnostanowego Komitetu ds. Zażeń muszą być złożone na formularzu JDGC-6, i muszą zawierać oryginał i sześć kopii. Wszystkie załączniki muszą być odpowiednio ułożone, i dołączone do oryginału zażalenia, oraz każdej kopii. Zażalenia oraz ich załączniki nie mogą zawierać identyfikujących danych osobistych, w rozumieniu Paragrafu 4-7 (a) Regulaminu Postępowania Sądowego Stanu Connecticut, lub szpitalnej, psychiatrycznej czy medycznej dokumentacji innej osoby. Skarżący musi ocenzurować [usunąć fragmenty] zażalenia i załączników, w celu usunięcia jakichkolwiek identyfikujących danych osobistych. Skarżący, który chce załączyć dokumentację szpitalną, psychiatryczną lub medyczną innej osoby, musi wyjaśnić w jaki sposób owe dokumenty są istotne i pomocne w uzasadnieniu skargi. Wszelka oferowana dokumentacja szpitalna, psychiatryczna lub medyczna dołączona do zażalenia musi być umieszczona w zaklejonej kopercie z napisem (w jęz. ang.) "proposed hospital, psychiatric or medical records" (oferowana dokumentacja szpitalna, psychiatryczna lub medyczna). Jeżeli zażalenie zostanie skierowane do panelu ds. zażeń w celu dochodzenia w oparciu o Paragraf 2-32(a) (1) Regulaminu Postępowania Sądowego Connecticut, ów panel rozpatrzy oświadczenie, i postąpi zgodnie z Regułą 1(I) Reguł Postępowania Panelu ds. Zażeń. Jeżeli stroną składającą skargę jest Rada Dyscyplinarna, Ogólnostanowa Rada Adwokacka, Ogólnostanowa Komisja ds. Zażeń, czy komisja lustracyjna uprzednio wymienionych, lub Panel ds. Zażeń, w takim przypadku jakakolwiek dokumentacja, włączając w to dokumentację szpitalną, psychiatryczną bądź medyczną, jak również dokumentację zawierającą osobiste informacje identyfikujące, może zostać załączona do pierwotnego zażalenia bez uzasadnienia. Materiały, które nie spełniają owych wymogów zostaną zwrócone.

#### **Zasada 1(H) oraz (I) Reguł Postępowania Panelu ds. Zażeń:**

H. Poza materiałami złożonymi przez Radę Dyscyplinarną, Ogólnostanową Radę Adwokacką, Ogólnostanowy Komitet ds. Zażeń, czy komisję lustracyjną uprzednio wymienionych, lub Panel ds. Zażeń, żadne inne materiały przesłane do Panelu ds. Zażeń rozpatrującego skargę, włączając w to samą skargę i odpowiedź na nią, nie mogą zawierać osobistych danych identyfikujących, w rozumieniu Paragrafu 4-7 Regulaminu Postępowania Sądowego Stanu Connecticut. Osoba składająca jakiegokolwiek materiały zawierające osobiste informacje identyfikujące musi je ocenzurować. Panel ds. Zażeń, lub jego radcy prawni, mogą ocenzurować materiały, które nie spełniają tych wymogów.

I. Poza materiałami złożonymi przez Radę Dyscyplinarną, Ogólnostanową Radę Adwokacką, Ogólnostanową Komisję ds. Zażeń, czy komisję lustracyjną uprzednio wymienionych, bądź Panel Zażeń, żadne inne materiały przesłane do Panelu Zażeń rozpatrującego skargę, włączając w to samą skargę i odpowiedź na nią, nie mogą zawierać dokumentacji szpitalnej, psychiatrycznej ani medycznej. Jeżeli Skarżący, Pozwany(-a) lub Rada Dyscyplinarna zajmująca się sprawą w oparciu o Paragraf 2-32(f) Regulaminu Postępowania Sądowego Connecticut, chcą złożyć dokumentację szpitalną, psychiatryczną lub medyczną na ręce Panelu ds. Zażeń, w takim przypadku dokumentacja musi zostać złożona w zaklejonej kopercie z napisaną na niej nazwą oraz numerem sprawy, jak i imieniem i nazwiskiem osoby składającej dokumentację. Do dokumentów musi zostać załączone pisemne oświadczenie wyjaśniające w jaki sposób materiały są powiązane ze sprawą, i w jaki sposób pomogą w udowodnieniu lub podważeniu zasadności skargi.

(1) Panel ds. Zażaleń, oraz jego radcy prawni, zadecydują czy pisemne oświadczenie osoby która złożyła dokumentację szpitalną, psychiatryczną lub medyczną dowiodło, że materiały są związane ze sprawą, i pomogą udowodnić lub podważyć zasadność skargi. Jeżeli oświadczenie pisemne nie wyjaśnia dlaczego dokumentacja szpitalna, psychiatryczna lub medyczna jest związana ze sprawą, i w jaki sposób pomoże udowodnić lub podważyć zasadność skargi, dokumentacja zostanie zwrócona osobie która ją złożyła, i żadna kopia nie zostanie zatrzymana w dokumentacji Panelu ds. Zażaleń.

(2) Jeżeli oświadczenie pisemne dowiedzie, że dokumentacja szpitalna, psychiatryczna lub medyczna jest związana ze sprawą, i pomoże udowodnić lub podważyć zasadność skargi, wówczas Panel ds. Zażaleń, wraz ze swoimi radcami prawnymi, przejrzy dokumentację przy drzwiach zamkniętych. Jeżeli po przejrzaniu dokumentacji Panel ds. Zażaleń stwierdzi, że dokumentacja ta nie jest związana ze sprawą, pomimo pisemnego oświadczenia osoby składającej, wówczas dokumentacja zostanie zwrócona, i żadna kopia nie zostanie zatrzymana w dokumentacji Panelu ds. Zażaleń.

(3) Jeżeli po przejrzaniu dokumentacji zgodnie z punktem (2), Panel ds. Zażaleń stwierdzi, że dokumentacja jest związana ze sprawą, ale bardziej szkodliwa niż pomocna w udowadnianiu lub podważaniu zasadności skargi, wówczas dokumentacja zostanie zwrócona osobie która ją złożyła, i żadna jej kopia nie zostanie zatrzymana w dokumentacji Panelu ds. Zażaleń. Jeżeli Panel ds. Zażaleń zadecyduje, że dokumentacja wiąże się ze sprawą, i że jest bardziej pomocna niż szkodliwa w udowadnianiu lub podważaniu zasadności skargi, wówczas stanie się ona częścią dokumentacji Panelu ds. Zażaleń, a Radcy Prawni Panelu ds. Zażaleń przekażą jej kopie drugiej stronie.

Nic w owej regule nie uniemożliwia Skarżącemu, Pozwanemu(-j), Radzie Dyscyplinarnej lub świadkowi, zgłoszenia sprzeciwu co do użycia jakiegokolwiek dokumentacji szpitalnej, psychiatrycznej czy medycznej.

7. Odpowiadając na pytanie nr 2 na formularzu skargi, podaj imię i nazwisko adwokata przeciwko któremu składasz skargę, a nie nazwę kancelarii adwokackiej. Jeżeli podasz numer identyfikacyjny „juris” (z izby adwokackiej) prawnika, pomoże to w zidentyfikowaniu prawnika, którego dotyczy skarga. Numer identyfikacyjny „juris” prawnika możesz znaleźć na stronie Oddziału Sądowego: <http://www.jud.ct.gov> w sekcji Prawnicy.
8. Odpowiadając na pytanie nr 5 na formularzu skargi, w razie potrzeby, możesz uzyskać informacje na temat spraw cywilnych lub rodzinnych na stronie: <http://civilinquiry.jud.ct.gov/>. Informacje na temat sprawy karnej możesz uzyskać na stronie: <http://www.jud.ct.gov/crim.htm>.
9. Jeżeli na pytanie nr 8 na formularzu skargi odpowiesz "Tak", załącz wszystkie rachunki oraz prośby o płatności ze strony adwokata, jak również dowód wysokości wniesionych przez Ciebie opłat. Koniecznie załącz do skargi kopię umowy dotyczącej wysokości płatności, którą zawarłeś z prawnikiem.
10. Pamiętaj, aby podpisać się pod skargą niebieskim tuszem. Niepodpisane skargi zostaną zwrócone. Skarga musi być podpisana przez Skarżącego lub jego przedstawiciela ustawowego (na przykład: prawnika lub pełnomocnika). Jeżeli skarga jest podpisana przez przedstawiciela ustawowego, dołącz dowód tego, że jesteś reprezentowany(-a) w związku z ową skargą (na przykład: list o reprezentacji lub podpisane pełnomocnictwo). Radcy Panelu Zażaleń nie muszą przedstawiać dowodu reprezentacji, jeżeli składają skargi w imieniu Paneli Zażaleń. Jeżeli skarga jest złożona przez rodzica, lub opiekuna prawnego w imieniu małoletniego dziecka, osoba wymieniona jako Skarżący powinna być rodzicem lub opiekunem prawnym, a skarga powinna być podpisana przez rodzica lub opiekuna prawnego.
11. Kopiowanie i składanie skargi. Jeżeli pobrałeś(-aś) formularz skargi z Internetu i wypełniłeś(-aś) go komputerowo, skopiuj skargę oraz załączniki (z wyjątkiem instrukcji) 6 razy. Jeżeli wypełniłeś(-aś) formularz skargi odręcznie, oddziel skargę od instrukcji wzdłuż perforowanego brzegu, skopiuj wszystkie strony skargi wraz z załącznikami (bez instrukcji) 6 razy. Wyślij oryginał skargi wraz z 6 kopiami pod adres: Statewide Bar Counsel, Statewide Grievance Committee, 999 Asylum Avenue, Fifth Floor, Hartford, CT 06105.

**SKARGA NA ADWOKATA  
(ZAŻALENIE)**

JD-GC-6P Rev. 3-23  
9-22 P.B. § 2-32(a)

Aby uzyskać informacje na temat udogodnień w ramach ADA, skontaktuj się z sekretariatem sądowym lub wejdź na stronę: [www.jud.ct.gov/ADA](http://www.jud.ct.gov/ADA).

STAN CONNECTICUT  
**SĄD WYŻSZY**  
[www.jud.ct.gov](http://www.jud.ct.gov)



**Przeczytaj Instrukcje** dotyczącej skargi zanim ją wypełnisz.  
**Niewłaściwie wypełnione skargi** zostaną odesłane.

Po wypełnieniu niniejszego zażalenia, wyślij oryginał oraz 6 kopii do:

Statewide Bar Counsel Statewide  
Grievance Committee  
999 Asylum Avenue, Fifth  
Floor Hartford, CT 06105

**1. Informacje dotyczące Skarżącego (osoby składającej skargę na adwokata).  
Każdy Skarżący musi wypełnić osobny formularz.**

Imię, Drugie Imię, Nazwisko

Pan  Pani  Panna/Pani  (Inne)

Adres

Numer telefonu

Adres e-mail (nieobowiązkowo)

**2. Informacje na temat adwokata na którego składasz skargę. Nie podawaj nazwy kancelarii adwokackiej.  
Oddzielny formularz skargi musi zostać wypełniony odnośnie każdego prawnika na którego składasz skargę.**

Imię, Drugie Imię, Nazwisko

Adres

Numer telefonu

Numer juris adwokata (jeżeli znasz)

Adres e-mailowy (jeżeli znasz)

**3. Wyjaśnij rodzaj powiązania z adwokatem.**

- Zatrudniłem(-am)/dałem(-am) zaliczkę adokатовi. Data reprezentacji: \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_
- Sąd przyznał mi adwokata, aby mnie reprezentował. Data przyznania mi prawnika przez sąd: \_\_\_\_\_
- Sąd przyznał adwokata do reprezentowania moich dzieci. Data przyznania mi prawnika przez sąd: \_\_\_\_\_
- Adowkat reprezentował drugą stronę występującą przeciwko mnie w sprawie.
- Adwokat reprezentował drugą stronę występującą przeciwko mnie w mojej sprawie karnej.
- Inne (Wyjaśnij): \_\_\_\_\_

**4. Czy kiedykolwiek wcześniej złożyłeś(-aś) skargę przeciwko temu samemu adwokatowi w Ogólnostan. Komisji ds. Zażaleń?**

- Tak. Podaj nazwę i numer każdej złożonej przez Ciebie skargi: \_\_\_\_\_
- Nie

**5. Informacje odn. tego, czy Twoja skarga dot. zachowania adwokata uczestniczącego w sprawie cywilnej lub karnej.**

Nazwa sprawy cywilnej lub karnej

Sygnatura akt

Lokalizacja sądu

Twoje powiązanie ze sprawą cywilną lub karną (na przykład: powód(ka), oskarżony/pozwany, świadek)

**Nie wypełniaj tej części - do użytku przez Ogólnostanową Radę Adwokacką**

Data Złożenia:

Numer Skargi: \_\_\_\_\_

Skierowano do: \_\_\_\_\_

6. Rodzaj pracy wykonanej przez adwokata w sprawie która doprowadziła do niniejszej skargi. Zaznacz wszystko co dotyczy.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Prawo karne                      | <input type="checkbox"/> Prawo rodzinne/Rozwód                      | <input type="checkbox"/> Obraż. Ciała/Niesłuszna śmierć/Błąd Lekarski                         |
| <input type="checkbox"/> Sprawa dot. nieruchom. osobistej | <input type="checkbox"/> Spraw. dot. działaln. gosp. lub korporacji | <input type="checkbox"/> Zarządzanie masą spadkową/Prawo dot. ludzi starszych/Sprawy spadkowe |
| <input type="checkbox"/> Odszkodow. za wypadek przy pracy | <input type="checkbox"/> Ogólne roszczenia cywilne                  |   |
| <input type="checkbox"/> Arbitraż lub mediacja            | <input type="checkbox"/> Sprawa o ściągnięcie długu                 | <input type="checkbox"/> Sprawa imigracyjna   |
| <input type="checkbox"/> Inne (Wyjaśnij): _____           |   |   |

7. Rodzaj skargi. Zaznacz wszystko co dotyczy. W dalszym ciągu będziesz musiał(a) opisać skargę szczegółowo odpowiadając na pytanie nr 10.

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Zaniechanie, problemy dot. staranności lub kompetencji | <input type="checkbox"/> Sprzeniewierzenie funduszy lub innego mienia |
| <input type="checkbox"/> Policzył(a) zbyt wysoką stawkę                         | <input type="checkbox"/> Niezabezpieczenie pieniędzy lub własności    |
| <input type="checkbox"/> Nie zwrócił(a) dokumentacji                            | <input type="checkbox"/> Problemy dot. poufności                      |
| <input type="checkbox"/> Fałszerstwo lub wprowadzenie w błąd                    | <input type="checkbox"/> Konflikt interesów                           |
| <input type="checkbox"/> Problemy z komunikacją                                 | <input type="checkbox"/> Niezastosowanie się do nakazu sądowego       |
| <input type="checkbox"/> Nieprawidłowe wycofanie się z reprezentowania mnie     | <input type="checkbox"/> Niezapłacenie nakazanej sumy                 |
| <input type="checkbox"/> Nękanie  | <input type="checkbox"/> Inne (wyjaśnij): _____                       |

8. Czy Ty, lub ktokolwiek inny w Twoim imieniu, zapłacił adwokatowi za sprawę odnośnie której wnosisz skargę?

- Tak. Suma jakiej zażądał adwokat: \_\_\_\_\_  
Suma zapłacona adwokatowi przez Ciebie, lub kogoś innego w Twoim imieniu: \_\_\_\_\_
- Sprawa wiązała się z opłatą warunkową, która nie została uiszczona.
- Nie.

Do skargi załącz kopię umowy dotyczącej honorarium adwokata.

9. Podaj listę wszystkich świadków posiadających informacje na temat Twojej skargi. W razie potrzeby dołącz dodatkowe kartki.

Imię, Drugie Imię, Nazwisko	Numer telefonu
Adres	
Imię, Drugie Imię, Nazwisko	Numer telefonu
Adres	
Imię, Drugie Imię, Nazwisko	Numer telefonu
Adres	

10. Opisz szczegóły swojej skargi w kolejności w jakiej się zdarzyły. W razie potrzeby załącz dodatkowe kartki.

*Nie wypełniaj niniejszego formularza. Użyj wyłącznie oficjalną wersję w języku angielskim.  
Niniejszy formularz służy jako pomoc przy wypełnianiu wersji w języku angielskim.*

11. Podpisz skargę i wstaw datę poniżej. Użyj długopisu z *niebieskim tuszem*.

**Podpisano pod groźbą  
kary za składanie  
fałszywych oświadczeń.**

Podpis Składającego Skargę

Data podpisu

**Przed skopiowaniem, i podpisaniem skargi, koniecznie przeczytaj paragraf 11 Instrukcji.**